

CURRICULUM VITAE



PERSONAL INFORMATION

First name/surname(s) Carmen Santos Carrasco

Address Avda. Médico Fco. Pérez Company, 17 Blq. 8 2ºA
04009 Almería (Almería - Spain)

Telephone(s) (+34) 950 177657 – 637895324

Date of birth 7th August 1981

Nationality Spanish

Gender Female

E-mail carmen.santos.carrasco@gmail.com

EDUCATION AND TRAINING

Official English-Spanish Translator specialising in law-economic translation, scientific translation and general translation.

2000-2005. Degree on **TRANSLATION AND INTERPRETING.**
University of Granada.

1999-2000. 1st course in **LIBRARY AND INFORMATION SCIENCE.**
University of Granada.

EDUCATION AND TRAINING ABROAD

September 2002-June 2003. **Sócrates-Erasmus** Exchange. Nine months at “Università degli studi di Bologna. Scuole Superiori di Lingue per Traduttori e Interpreti (Forlì)” (Italia).

2003. Italian Course. 50 hours. Level B2. Centro Linguistico dei Poli Cientifico-Didattici della Romagna, Forlì (Italia)

July 1998. English Intensive Course in Oxford (England) Diploma issued by "STS Interway".

COURSES

21st February – 11th March 2011. New Information and Communication Technologies (ICT) applied to Education. Camilo José Cela University. 110 hours.

1st – 20th February 2011. Education for Coexistence Within the School Organization. Camilo José Cela University. 110 hours.

11th – 30th January 2011. Teaching and Psicopedagogical Intervention in School. Camilo José Cela University. 110 hours.

21st December 2010 – 9th January 2011. School Organization: Violence Prevention and Control in Schools. Camilo José Cela University. 110 hours.

1st – 20th December 2010. Teaching Research and Innovation in the Classroom. Camilo José Cela University. 110 hours.

10th – 30th November de 2010. Integrated Use of ICTs in Educational Centres. Camilo José Cela University. 110 hours.

24th de November 2008 – 16th March 2009. Teaching Training Course. University of Almeria. 180 hours

8th de June 2007. Teaching Training Workshop by Jose Manuel Foncubierta, Educational Advisor of Edinumen Publisher. University of Valencia. 5 hours.

10th – 11th March 2006. VII Spanish as Foreign Language Teachers Workshop. Clic lh (Sevilla). 10 hours.

2005 August. Intensive Course of FELE (Spanish Teacher as Foreign Language Training). Clic lh (Sevilla). 120 hours.

2000. Course for the preparation of First Certificate in English Exam (B2). C Y C (Granada). 50 hours.

WORK EXPERIENCE

1st October 2007 - Now. Freelance Translator. Worked for different farm warehouses and transport companies in Almeria, Translation Service of the University of Almeria, English Centre School of Languages and Multiidiomas Translation Services S.L. (Almeria – Spain). Official Translator EN-ES.

15th October 2007 - Now. English Teacher in Centro de Lenguas (Language Centre), University of Almeria (Spain). Part-time English teacher for teaching and researching staff and administration and services staff. Cambridge Exam Preparation (A2 – B2).

1st November 2008 – 1st November 2011. English Tutor / Teacher for online or distance courses. Élogos Conocimiento S.L. (Madrid - Spain)

1st October 2008 – 31st March 2009. English Teacher. Inlingua (Almería - Spain).

1st October 2007 – 30th July 2009. English Teacher. English Centre School of English (Almería - Spain).

25th June – 30th July 2007. Coordinator and Spanish Teacher for People to People Programme (USA). Instituto San Fernando de la Lengua Española (Seville - Spain).

11th April – 24th June 2007. Coordinator in the Valencia offices of Instituto San Fernando de la Lengua Española (Seville - Spain).

May 2007. Freelance Translator. Central Mayorista De Cajas; Viajes El Monte (Seville - Spain). Toursitic Translation.

November 2006 – March 2007. Freelance Translator and Interpreter for the organization of the 5th European Conference of Sustainable Cities and Towns held in Seville, 21st – 24th March 2007. Viajes el Monte and Seville City Council. (Seville – Spain).

26th February – 9th March 2007. Spanish Teacher. STEP (Stage Within European Programmes). Spanish Course for Bulgarian students with Leonardo Grants. (Seville – Spain).

12th – 16th February 2007. Interpreter. STEP (Stage Within European Programmes). Interpreter and Guide for the visits made by Gaudete Foundation (Poland) to different social associations in Seville (Seville – Spain).

29th January – 2nd February 2007. Spanish Teacher. STEP (Stage Within European Programmes). Spanish Course for Norwegian students with Leonardo Grants. (Seville – Spain).

11th – 25th January 2007. Spanish teacher. STEP (Stage Within European Programmes). Spanish Course for Italian students with Leonardo Grants. (Seville – Spain).

Septiember - October 2006. Spanish Teacher. Clic lh, (Seville, Spain).

July - August 2006. Spanish Teacher. La Janda lh, (Vejer de la Frontera (Cádiz) – Spain).

May - June 2006. Bilingual Hostess in Ibn Jaidun Exhibition in Reales Alcazares. Legado Andalusí. (Seville – Spain).

March 2006. Bilingual Hostess (French - Spanish) in the new Peugeot 207 launch held in Seville. Cary Camacho S.L. Azafatas e Intérpretes. (Seville – Spain)

October 2005 – March 2006 . Waitress. Caffè Nero (London – UK).

July - August 2001. Housekeeper. Ambassador Hotel and Adelphi Hotel. (Brighton – UK)

PERSONAL SKILLS AND COMPETENCES

LANGUAGES

English: High level of spoken and written English.

Italian: High level of spoken and written Italian.

French: High level of spoken and written French.

SOCIAL SKILLS AND COMPETENCES

Team work: I have worked in various types of teams.

Intercultural skills: I am experienced at working in a international dimension such as being interpreter or Spanish teacher for foreign students.

COMPUTER SKILLS

Great knowledge of computer systems, Internet and social network.

Great knowledge of CAT tools such as Trados or Déjà Vu.

DRIVING LICENCE

Category B license. Own car.

ADDITIONAL INFORMATION

Enjoy all sports particularly cycling and running. Love to travel and experience different cultures.